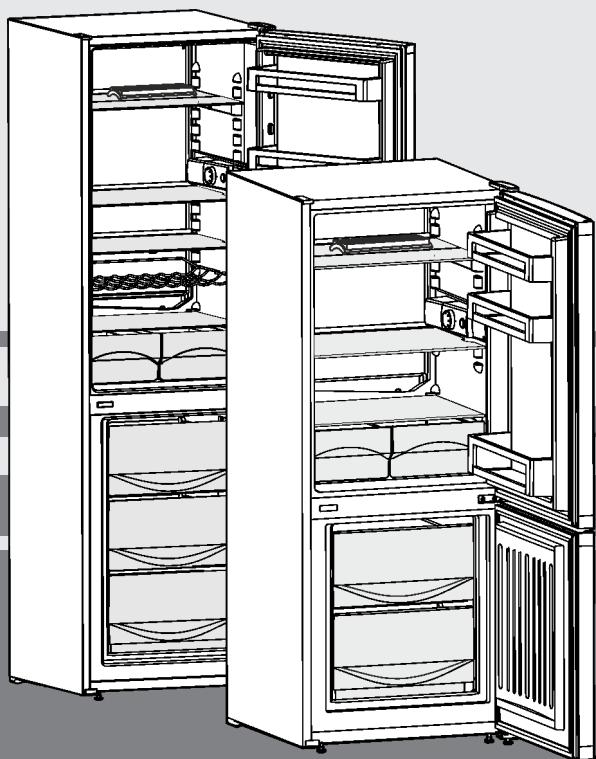


# Naudojimo nurodymai

Šaldytuvas su šaldikliu

LT



20240202 **7086295 - 01**

CU... 23../28../33..

**LIEBHERR**

# Apie prietaisą glaustai

## Turinys

<b>1</b>	<b>Apie prietaisą glaustai.....</b>	<b>2</b>
1.1	Prietaiso ir įrangos apžvalga.....	2
1.2	Prietaiso paskirtis.....	2
1.3	Atitiktis.....	3
1.4	SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą.....	3
1.5	EPREL duomenų bazė.....	3
1.6	Įrengimo matmenys.....	3
1.7	Energijos taupymas.....	3
<b>2</b>	<b>Bendrieji saugos nurodymai.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Naudojimo ir rodiklių elementai.....</b>	<b>5</b>
3.1	Valdymo ir kontrolės elementai.....	5
<b>4</b>	<b>Naudojimosi pradžia.....</b>	<b>5</b>
4.1	Prietaiso transportavimas.....	5
4.2	Prietaiso įrengimas.....	5
4.3	Durų atidarymo krypties keitimasis.....	6
4.4	Montavimas į virtuvės nišą.....	8
4.5	Pašalinkite pakuočę.....	8
4.6	Prietaiso prijungimas.....	8
4.7	Prietaiso įjungimas.....	8
<b>5</b>	<b>Naudojimas.....</b>	<b>8</b>
5.1	Šaldytuvo skyrius.....	8
5.2	Šaldiklio skyrius.....	9
<b>6</b>	<b>Techninis aptarnavimas.....</b>	<b>10</b>
6.1	Atitirpinimas rankiniu būdu.....	10
6.2	Prietaiso valymas.....	11
6.3	Vidaus apšvietimo lemputės pakeitimasis.....	11
6.4	Techninis aptarnavimas.....	12
6.5	Apšvietimo energinio efektyvumo klasė.....	12
<b>7</b>	<b>Sutrikimai.....</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Išjungimas.....</b>	<b>12</b>
8.1	Prietaiso išjungimas.....	14
8.2	Išjungimas.....	14
<b>9</b>	<b>Utilizavimas.....</b>	<b>14</b>
9.1	Prietaiso paruošimas utilizavimui.....	14
9.2	Ekologiškas prietaiso utilizavimas.....	14

Gamintojas nuolat tobulina visus tipus ir modelius. Todėl, pasilikdami teisę keisti formą, įrangą ir technologiją, tikimės Jūsų supratimo.

Su savo naujojo prietaiso privalumais susipažinsite atidžiai perskaityt nurodymus, pateiktus šioje instrukcijoje.

Ši instrukcija galioja daugiau nei vienam modeliui, todėl joje gali pasitaikyti neatitinkamų. Skirsniai, skirti tik tam tikriems prietaisams, pažymėti žvaigždute (\*).

**Veiksmų instrukcijos pažymėtos ►, o veiksmų rezultatai – ▷.**

## 1 Apie prietaisą glaustai

### 1.1 Prietaiso ir įrangos apžvalga

#### Pastaba

- Maisto produktus surūšiuokite, kaip parodyta paveikslėlyje. Taip prietaisas veiks, taupydamas elektros energiją.
- Iš gamyklos pristatytos lentynos, stalčiai arba krepšeliai numatyti optimaliam energetiniam efektyvumui.

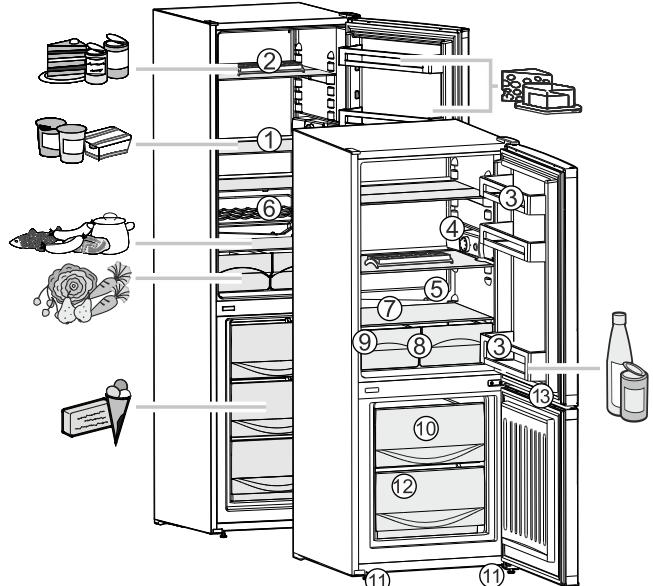


Fig. 1

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| (1) Reguliuojamos lentynos  | (8) Daržovių, salotų, vaisių vonelės |
| (2) Kiaušinių dėklas  | (9) Tipo lentelė                     |
| (3) Reguliuojama durų lentynėlė   | (10) Aukštasis šaldiklio stalčius    |
| (4) Ijungiklis / išjungiklis ir temperatūros reguliatorius bei vidaus apšvietimas                           | (11) Kojelės priekyje                |
| (5) Tirpsmo vandens nutekėjimo latakėlis  | (12) Ledukų indelis                  |
| (6) Grotelės buteliams  | (13) Užgriebio prapjova              |
| (7) Šalčiausia šaldytuvo skyriaus vieta, patogiai laikyti „jautrius“ ir lengvai gendančius maisto produktus |                                      |

### 1.2 Prietaiso paskirtis

#### Naudojimo paskirtis

Prietaisas skirtas tik maisto produktams vésinti namų arba panašioje į namų aplinkoje. Čia priskiriamas, pvz., naudojimas

- personalo virtuvėse, pensionuose su pusryčiais;
- kai jį naudoja svečiai sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo vietose;
- viešajam maitinimui ir teikiant panašias paslaugas didmeninėje prekyboje.

Prietaisas neskirtas naudoti kaip įmontuojamas prietaisas.

Naudoti visais kitais tikslais draudžiama.

#### Numatomas netinkamas naudojimas

Draudžiama naudoti tokiemis naudojimo tikslams:

- medikamentams, kraujo plazmai, laboratorijų preparatams ar panašioms medžiagoms

ir produktams pagal Medicinos produktų direktyvą 2007/47/EB sandėliuoti ir vésinti;  
- naudoti potencialiai sprogiose aplinkose;  
Prietaisą naudojant ne pagal paskirtį galimi laikomos prekės pažeidimai ar ji gali sugesti.

## Klimato klasės

Prieklausomai nuo klimato klasės, prietaiso parametrai yra apskaičiuoti veikti ribotoje aplinkos temperatūroje. Jūsų prietaiso klimato klasė nurodyta duomenų skydelyje.

## Pastaba

► Norėdami užtikrinti nepriekaištingą eksploatavimą, laikykites nurodytos aplinkos temperatūros.

Klimato klasė	aplinkos temperatūrai nuo
SN	10 °C iki 32 °C
N	16 °C iki 32 °C
ST	16 °C iki 38 °C
T	16 °C iki 43 °C
SN-ST	10 °C iki 38 °C
SN-T	10 °C iki 43 °C

## 1.3 Atitiktis

Šaltnešio kontūro sandarumas patikrintas. Prietaisas atitinka specialias saugumo taisykles ir atitinkamas direktyvas.

ES rinkai: prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

GB rinkai: prietaisas atitinka Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Visą ES atitikties deklaracijos tekštą galima rasti šiuo interneto adresu: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.4 SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą

Ties toliau pateikta nuoroda galite patikrinti, ar Jūsų prietaise yra SVHC medžiagų pagal REACH reglamentą: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.5 EPREL duomenų bazė

Nuo 2021 m. kovo 1 d. informacijos apie energijos vartojimo ženklinimą ir ekologinio projektavimo reikalavimus galima rasti Europos gaminių duomenų bazėje (EPREL). Ties šia nuoroda <https://eprel.ec.europa.eu/> rasite gaminių duomenų bazę. Čia būsite paraginti įvesti modelio kodą. Modelio kodas nurodytas duomenų lentelėje.

## 1.6 Įrengimo matmenys

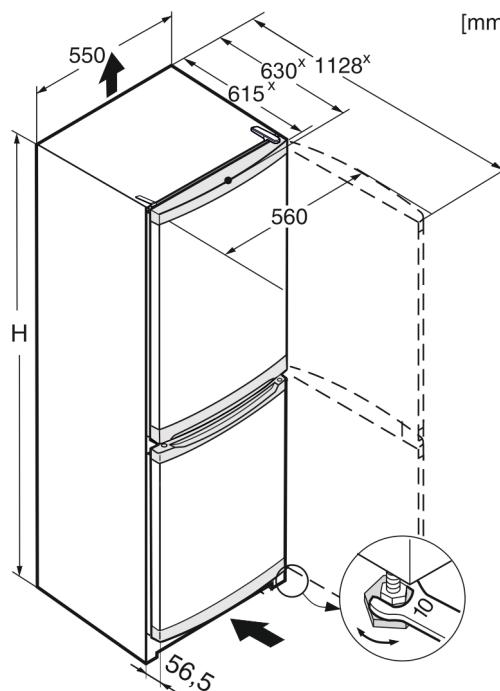


Fig. 2

	H
CU... 23..	1372
CU... 28..	1612
CU... 33../ CU 33..	1812
KGw 1855 2E	1812

\* Prietaisų su pridedamomis atstumų iki sienos nustatantčiomis detalėmis matmuo padidėja 35 mm (žr. 4.2 Prietaiso įrengimas).

## 1.7 Energijos taupymas

- Visada užtikrinkite gerą oro cirkuliaciją. Neuždenkite ventiliaciinių angų arba grotelių.
- Nestatykite prietaiso į vietą, neapsaugotą nuo tiesioginių Saulės spindulii, šalia viryklių, radiatoriaus ir pan.
- Energijos sąnaudos priklauso nuo įrengimo sąlygų, pvz., aplinkos temperatūros (žr. 1.2 Prietaiso paskirtis). Jei aplinkos temperatūra yra aukštesnė, energijos sąnaudos gali padidėti.
- Kiek įmanoma trumpiau laikykite prietaisą atidarytą.
- Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo didesnės energijos sąnaudos.
- Maisto produktų surūšiavimas: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Visus maisto produktus laikykite gerai supakuotus ir uždengtus. Taip nesusidarys šerkšnas.
- Maisto produktus išimkite tik tokiam laikui, kad jie ne per daug susiltų.
- Šiltus patiekalus dékite pirmiausia atvésinę iki kambario temperatūros.
- Užšaldytus produktus atitirkinkite šaldytuvo skyriuje.
- Jeigu susikaupė storas šerkšno sluoksnis: atitirpdykite prietaisą.
- Dėl nusėdusių dulkių suvartojaama daugiau energijos:
- kartą per metus nuo šaldymo įrenginio su šilumokaičiu ir metalinėmis groteliemis užpakalinėje šaldiklio dalyje nusiurbkite dulkes.



## **Bendrieji saugos nurodymai**

## **2 Bendrieji saugos nurodymai**

Rūpečtingai saugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją pasinaudoti.

Jeigu prietaisą perduosite toliau, tuomet perduokite naudojimo instrukciją kitiems savininkams.

Norėdami tinkamai ir saugiai naudotis prietaisu, prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Visada laikykites joje pateiktų nurodymų, saugos ir jspėjamujų nuorodų. Jie / jos yra svarbūs (-ios), norint saugiai ir nepriekaištingai įrengti bei eksplloatuoti prietaisa.

## **Pavojai naudotojui:**

- Vaikams ir asmenims, turintiems fizinių, jutiklinių ar protinių negalių, arba patirties ir žinių stokojantiems asmenims, šį prietaisą leidžiama naudoti tik su priežiūra arba tik tuo atveju, jei jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir suvokia su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Valyti ir atlirkti naudotojo atliekamą techninę priežiūrą vaikams be priežiūros draudžiama. 3-8 metų vaikams krauti produktus į prietaisą ir iš jo iškrauti leidžiama. Jaunesni nei 3 metų vaikai turi laikytis nuo prietaiso atstumo.
  - Kištukinis lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, nes susikloščius avarinei situacijai, prietaisą būtina greitai atjungti nuo srovės. Jis turi būti už galinės prietaiso sienelės.
  - Norėdami išjungti prietaisą iš tinklo, traukite už kištuko. Tačiau netraukite už laido.
  - Atsiradus gedimui, ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklius.
  - Nepažeiskite maitinimo laido. Neeksploatuokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu.
  - Prietaisą remontuoti ir daryti kitokius jo pakeitimus gali tiktais techninio aptarnavimo skyriaus darbuotojai arba specialiai išmokyti specialistai.
  - Prietaisą montuokite, prijunkite ir utilizujite tik pagal instrukcijoje pateiktus nurodymus.

### Gaisro pavojus:

- Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas (duomenys duomenų skydelyje) yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Išsi- liejęs šaldymo agentas gali užsidegti.
    - Nepažeiskite šaldymo sistemos vamz- delių.
    - Prietaiso viduje nedirbkite su užsidegimo šaltiniais

- Prietaiso viduje nenaudokite jokių elektros prietaisų (pvz., drékintuvų, šildytuvų, ledų ruošimo aparatų ir pan.).
  - Jei išsiliejo šaltneysis: nuo išsiliejimo vietas patraukite atvirą ugnį arba uždegimo šaltinius. Gerai išvédinkite patalpą. Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai.

Prietaiso viduje nelaikykite jokių sprogiųjų medžiagų arba aerozolių balionelių su degiaisiais dispergentais, pvz., butanu, propanu, pentanu ir pan. Tokius aerozolių balionelius atpažinsite pagal ant jų esančius užrašus arba atviros liepsnos simbolį. Dujoms nutekėjus, jos gali užsidegti nuo elektrinių dalių.

Degančias žvakes, lempas ir kitus daiktus su atvira liepsna laikykite toliau nuo prietaiso, kad prietaisas neužsiliepsnotų.

Alkoholinius gérimus arba kitokį alkoholį laikykite tik sandariai uždarytoje taroje. Alkoholiui ištakėjus, jis gali užsidegti nuo elektrinių dalių.

### **Nukritimo ir parvirtimo pavojus:**

- prietaiso cokolio, stalčių, durų ir pan. nenaudokite vietoj pakopos arba atramos. Ypač neleiskite to daryti vaikams.

#### **Pavojus apsinuodyti maisto produktais:**

- nevartokite maisto produktų, kurių galiojimo laikas pasibaigė.

### **Nutirpimų, nušalimų ir skausmo sukėlimo pavojus:**

- Jeigu prie šaltų paviršių ar užšaldytų / atvėsintų produktų reikia liestis ilgiau, būtina imtis atitinkamų saugos priemonių, pvz., užsimauti pirštines.

**Galite susižaloti ir sugadinti prietaisa:**

- galima susižaloti karštais garais. Nenaudokite atitirpinimui jokių elektrinių šildytuvų arba valymo garu įrenginių, atviros ugnies ar atitirpimą spartinančių aerozolių.
  - Nešalinkite ledo aštriais dajktais.

## Prispaudimo pavojus:

- Atidarydami ir uždarydami duris, nekiškite rankų į lanksta. Gali būti prispausti pirštai.

### **Prietaiso piktoogramos:**



piktograma gali būti ant kompresoriaus. Ja žymima kompresoriaus alyva ir nurodoma apie šį pavoju: gali sukelti mirti prarlijus arba patekus į kvėpavimo takus. Šis nurodymas svarbus tik perdirbant medžiagas. Veikiant normaliu režimu joks pavojujus nekyla.



Simbolis yra ant kompresoriaus ir žymi pavojų, kurj kelia degios medžiagos. Nenuklijuokite lipduko.



Toks arba panašus lipdukas gali būti galinėje prietaiso pusėje. Jি rodo, kad duryse ir (arba) korpuose yra vakuumą izoliuojančios (VIP) arba perlito plokštės. Šis nurodymas svarbus tik perdirbant medžiagas. Nenuklijuokite lipduko.

## Laikykites kituose skyriuose pateiktų įspėjamųjų ir kitų specialiųjų nuorodų:

	PAVOJUS	žymi tiesioginę pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, yra mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.
	ISPĖJIMAS	žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.
	ATSARGIAI	žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti lengvi arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimai.
	DĒMESIO	žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti daiktų sugadinimas.
	Pastaba	žymi naudingus nurodymus ir patarimus.

## 3 Naudojimo ir rodiklių elementai

### 3.1 Valdymo ir kontrolės elementai

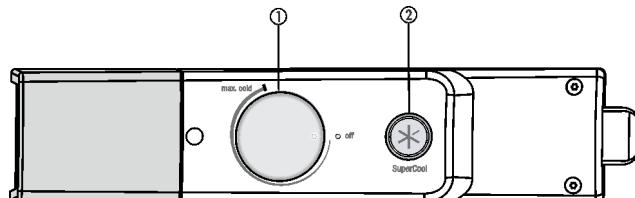


Fig. 3

(1) Temperatūros reguliatorius

(2) Mygtukas SuperCool

## 4 Naudojimosi pradžia

### 4.1 Prietaiso transportavimas

- Prietaisą transportuokite supakuotą.
- Prietaisą transportuokite pastatyta.
- Netransportuokite prietaiso be priežiūros.

## 4.2 Prietaiso įrengimas



### ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus dėl drėgmės!

Sudrėkus maitinimo laidui arba srovę tiekiančioms detailems, gali įvykti trumpasis jungimas.

- Prietaisas skirtas naudoti uždarose patalpose. Nenaudokite prietaiso atvirose vietose, taip pat ten, kur kaupiasi drėgmė arba kur užtryksta vanduo.



### ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus netinkamai pastačius!

Kai tinklo kabelis arba kištukas liečia galinę prietaiso pusę, prietaiso vibracija gali pažeisti tinklo kabelį arba kištuką, todėl gali įvykti trumpasis jungimas.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad kai statote prietaisą tinklo kabelis nebūtų prispaustas po prietaisu.
- Pastatykite prietaisą taip, kad kištukai arba tinklo kabeliai nesiliesty.
- Į galinę prietaiso pusę srityje esančius kištukinius lizdus nejunkite jokių prietaisių.
- Keliagubų kištukinių lizdų arba skirstomųjų juostelių ir kitų elektroninių prietaisių (pvz., halogeninių transformatorių) **negalima** montuoti ir naudoti galinėje prietaiso pusėje.



### ISPĖJIMAS

Bégantis šaltneysis ir alyva!

Gaisras. Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai didelėi koncentracijai ir sąlyčiu su išoriniu šilumos šaltiniu, bégantis šaltneysis ir alyva gali užsidegti.

- Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresorių.



### ISPĖJIMAS

Pavojus susižeisti ir sugadinti prietaisą!

- Nedékite ant prietaiso šilumą skleidžiančių aparatų, pvz., mikrobangų krosnelės, skrudintuvu ir pan.!

### PRANEŠIMAS

Uždengtos védinimo angos!

Pažeidimai. Prietaisas gali perkasti, todėl gali sutrumpėti įvairių prietaiso dalių eksploatavimo trukmę ir gali atsirasti veikimo sutrikimų.

- Visada užtikrinkite gerą oro cirkuliaciją.
- Neuždenkite védinimo angų ar grotelių prietaiso korpuose ir virtuviniuose balduose (įmontuotas prietaisas).

### PRANEŠIMAS

Gedimo pavojus dėl vandens kondensato!

- Nestatykite prietaiso šalia kito aušinimo arba šaldymo prietaiso.

### Pastaba

Jei vienas šalia kito statomi keli prietaisai, tarp prietaisų palikite 100 mm atstumą. Jei šio atstumo nesilaikoma, tarp šoninių prietaiso sienelių susidaro kondensatas.

# Naudojimosi pradžia

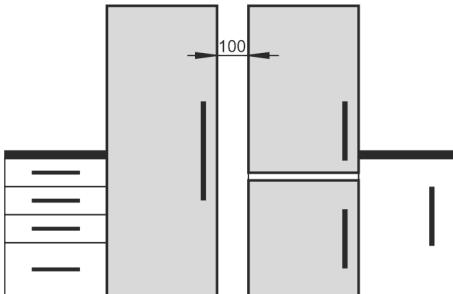


Fig. 4

- Jeigu prietaisui buvo padaryta žalos, iš karto, prieš prijungdami prietaisą, kreipkitės į tiekėją.
- Grindys stovėjimo vietoje turi būti horizontalios ir lygios.
- Nestatykite prietaiso į vietą, neapsaugotą nuo tiesioginių saulės spinduliu, šalia viryklos, radiatoriaus ir pan.
- Prietaisą galine puse ir, naudodamis pridedamas atstumą iki sienos nustatančias detales (žr. toliau), visada statykite tiesiai prie sienos.
- Perstumti galima tik tuščią prietaisą.
- Prietaiso pagrindas turi būti tokiamai pačiamai aukštyje, kaip ir nelygios grindys.
- Nestatykite prietaiso vieni (be kieno nors pagalbos).
- Kuo daugiau šaldymo agento yra Jūsų prietaise, tuo didesnė turi būti patalpa, kurioje stovi prietaisas. Per mažose patalpose, atsiradus nuotekui, gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys. Vietai, kurioje statomas Jūsų prietaisas, 8 g šaltnešio būtina skirti ne mažiau nei 1 m<sup>3</sup>. Duomenys apie šaltnešio kiekį nurodyti duomenų lentelėje, pritvirtintoje prietaiso viduje.
- Nuimkite maitinimo laidą nuo galinės prietaiso sienelės. Nuimkite laido laikiklį, kitaip dėl vibracijos gali atsirasti vibracijos sukeltas triukšmas!

## PRANEŠIMAS

Iš nerūdijančio plieno pagamintos durys padengtos aukštos kokybės apsauginiu sluoksniu, todėl su pridedama priežiūros priemone jų valyti negalima.

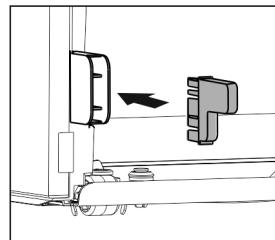


Priešingu atveju galite pažeisti paviršiaus dangą.

- Padengtus apsauginiu sluoksniu **durų paviršius** valykite tik minkšta, švaria šluoste.
- Nerūdijančio plieno priežiūros priemonę paskirstykite vienodu sluoksniu tik ant **šoninių nerūdijančio plieno sienelių** šlifo kryptimi. Tuomet vėliau bus lengviau valyti.
- **Lakuotas šonines sieneles** valykite tik minkšta, švaria šluoste.
- nuo visų apdailos juostelių pašalinkite apsaugines plėveles.
- Nuimkite visas detales, užtikrinančias saugumą transportavimo metu.

Kad būtų pasiektos deklaruotos energijos sąnaudos, reikia naudoti atstumą iki sienos nustatančias detales, kurios pridedamos prie kai kurių prietaisų. Taip prietaiso gylis padidėja maždaug 35 mm. Be atstumą nustatančių detalių veiks visos prietaiso funkcijos, tačiau bus šiek tiek didesnės energijos sąnaudos.

- Kai prietaisais yra su pridedamais atstumą iki sienos nustatančiais laikikliais, šiuos laikiklius reikia sumontuoti galinėje prietaiso pusėje, kairėje ir dešinėje pusėse apačioje.



- Pašalinkite pakuotę. (žr. 4.5 Pašalinkite pakuotę)



## PERSPĖJIMAS

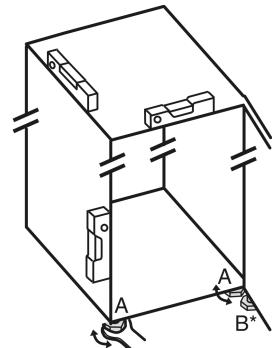
Pavirtus ir iškritus prietaiso durims, kyla pavojas susižeisti ir sugadinti prietaisą!

Jei papildoma reguliavimo kojelė apatinėje atraminėje gembėje blogai priglunda prie žemės, gali iškristi durelės arba apvirsti prietaisas. Dėl to galima patirti materialinės žalos ir sužalojimų.

- Išsukite papildomą reguliavimo kojelę apatinėje atraminėje gembėje, kol ji priglus prie žemės.

- Tada pasukite 90° toliau.

- Pridedamu veržliarakčiu sureguliuokite prietaiso kojelės (A) ir patikrinkite gulsciukų, ar prietaisas stovi lygiai.
- Tada paremkite duris: išsukite ant atraminės gembės (B) esančią reguliavimo kojelę, kol ji atsirems į grindis, o tada sukite toliau 90°.



## Pastaba

- Išvalykitė prietaisą (žr. 6.2 Prietaiso valymas).

Jei prietaisas pastatytas labai drėgnoje aplinkoje, ant jo išorinės sienelės gali kondensuoti vanduo.

- Prietaiso pastatymo vietoje visada stenkite užtikrinti gerą oro cirkuliaciją.

## 4.3 Durų atidarymo krypties keitimasis

Jei reikia, galite pakeisti durų atidarymo kryptį:

Įsitikinkite, kad turėtumėte šiuos įrankius:

- Torx® 15;
- Torx® 20
- atsuktuvą;
- jei reikia, akumulatorinį atsuktuvą;
- jei reikia, montavimo darbus turi padėti atliliki kitas asmuo;

### 4.3.1 Viršutinių durų nuėmimas

#### Pastaba

- Prieš išimdami duris, iš durų lentynelių išimkite maisto produktus, kad jie neiškristų.

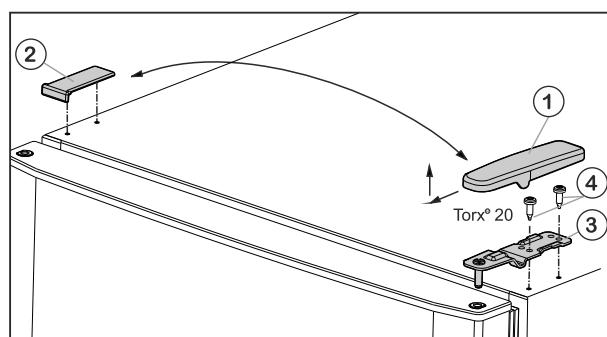


Fig. 5

- Traukdami į priekį ir į viršų, nuimkite apatinę dengiamąją plokštę Fig. 5 (1).

- Nukelkite dengiamąją plokštę Fig. 5 (2).



## PERSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti, jeigu durys išvirstų!

- Tvirtai laikykite duris.
- Atsargiai padékite duris į šalj.

- Nusukite viršutinį guolio spryr Fig. 5 (3) (2 kartus Torx® 20 Fig. 5 (4) ir, traukdami į viršų, išimkite.

- Keldami į viršų nuimkite viršutines duris ir pastatykite į šalj.

## 4.3.2 Apatinių durų nuėmimas

- Atidarykite apatinę duris.



## PERSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti, jeigu durys išvirstų!

- Tvirtai laikykite duris.
- Atsargiai padékite duris į šalj.

- Atukite tvirtinimo varžtus Fig. 6 (11) (2 „Torx® 20“) ir iš apatinio durų ištraukite vidurinę atraminę gembę.

- Nuimkite plastikinį poveržlę Fig. 6 (10).

- Pakeldami į viršų nuimkite duris ir pastatykite į šalj.

## 4.3.3 Vidurinių atraminių detalių perkėlimas

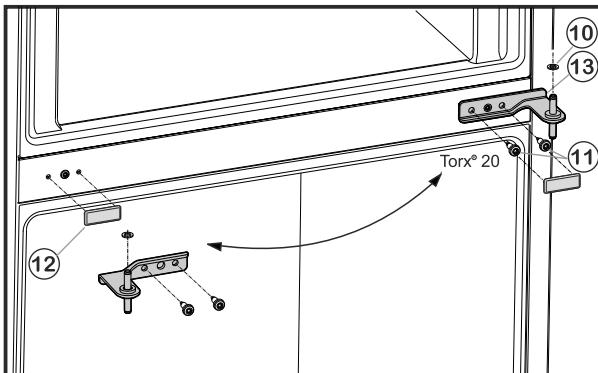


Fig. 6

- Atsargiai nutraukite dengiamąją plokštelynę Fig. 6 (12).
- Dengiamąją plokštelynę Fig. 6 (12) vėl uždékite priešingoje pusėje.

## 4.3.4 Apatinių atraminių detalių perkėlimas

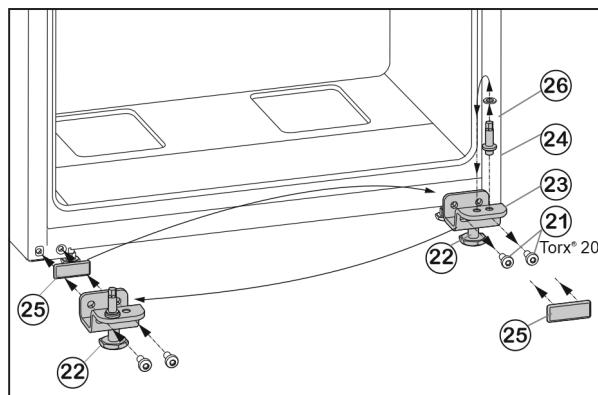


Fig. 7

- Atukite tvirtinimo varžtus Fig. 7 (21).
- Nuimkite visą apatinę atraminę gembę Fig. 7 (23) su atraminiu varžtu Fig. 7 (24), poveržle Fig. 7 (26) ir reguliavimo kojele Fig. 7 (22).
- Visiškai atukite atraminį varžtą Fig. 7 (24) su poveržle Fig. 7 (26), perkelkite į priešingoje atraminių gembės pusėje esančią tvirtinimo angą ir vėl priveržkite.

- Atsargiai nuimkite dengiamąją plokštelynę Fig. 7 (25) ir perkelkite ją į priešingą pusę.
- Apatinę atraminię gembę Fig. 7 (23) su atraminiu varžtu Fig. 7 (24), poveržle Fig. 7 (26) ir reguliavimo kojele Fig. 7 (22) vėl tvirtai prisukite kitoje lankstų pusėje, prieikus, naudodami akumuliatorinį atsuktuvą (su 4 Nm).

## 4.3.5 Apatinių durų montavimas

- Apatines duris iš viršaus uždékite ant atraminių varžtų Fig. 7 (24).
- Uždarykite duris.
- 180° pasuktą vidurinę atraminię gembę Fig. 6 (13) įstatykite į apatinę duris ir tvirtinimo varžtais Fig. 6 (11) (2 „Torx® 20“) tvirtai prisukite kitoje lankstų pusėje (su 4 Nm).
- Vėl uždékite plastikinę poveržlę Fig. 6 (10).

## 4.3.6 Viršutinių durų montavimas

- Viršutines duris uždékite ant vidurinės atraminių gembės Fig. 6 (13).
- Viršutinę atraminię gembę Fig. 5 (3) įstatykite į duris kitoje lankstų pusėje.
- **Tvirtai (4 Nm)** priveržkite viršutinį guolio spryr (2 x Torx® 20) Fig. 5 (4). Prieikus naudokite akumuliatorinį atsuktuvą.
- Dengiamąją plokštelynę Fig. 5 (1) uždékite iš išorės priešingoje pusėje ir užfiksuoikite.
- Dengiamąją plokštelynę Fig. 5 (2) atitinkamai uždékite iš viršaus priešingoje pusėje ir užfiksuoikite.
- Išsukite reguliavimo kojelę Fig. 7 (22) apatinėje atraminių gembėje Fig. 7 (23), kol ji priglus prie žemės.



## ISPĖJIMAS

Sužeidimo pavojus dėl virstančių durų!

Jei atraminių detalės nepakankamai tvirtai priveržtos, durys gali išvirsti. Taip galima patirti sunkių sužeidimų. Be to, jei durys neužsidaro, tuomet prietaisas blogai šaldo.

- Atraminių gembes tvirtai prisukite 4 Nm.
- Patikrinkite visus varžtus ir, jei reikia, juos priveržkite.

# Naudojimas

## 4.4 Montavimas į virtuvės nišą

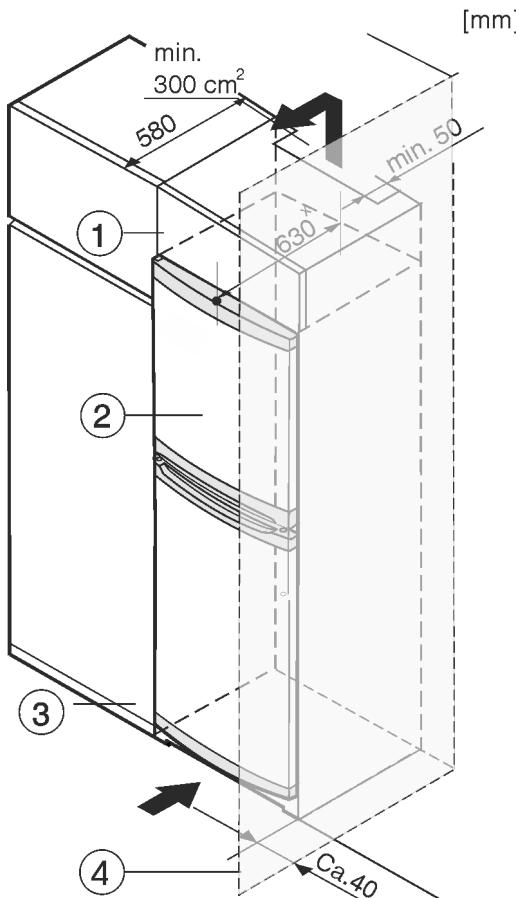


Fig. 8

(1) Uždedama spintelė  
(2) Prietaisas

(3) Virtuvės spinta  
(4) Siena

\* Prietaisų su pridedamomis atstumų iki sienos nustatantčiomis detalėmis matmuo padidėja 35 mm (žr. 4.2 Prietaiso įrengimas).

Prietaisą galima montuoti į virtuvės spintelėles. Norint prietaisą Fig. 8 (2) priderinti prie nišos aukščio, virš jo galima įrengti uždedamą spintelę Fig. 8 (1).

Kai prietaisas montuojamas į virtuvės spintelėles (maks. gylis 580 mm) tuomet prietaisą galima statyti tiesiog šalia virtuvės spinotos Fig. 8 (3). Prietaisais išsikišęs iš už virtuvės spinotos priekinės dalies 34 mm × šonuose ir 50 mm × prietaiso viduryje.

### PRANEŠIMAS

Pažeidimo pavojus dėl perkaitimo esant nepakankamam vėdinimui!

Esant nepakankamam vėdinimui, gali būti pažeistas kompresorius.

- Užtikrinkite pakankamą vėdinimą.
- Laikykite vėdinimo reikalavimų.

Reikalavimai vėdinimui:

- Uždedamos spintelės galinėje pusėje turi likti mažiausiai 50 mm gylio tarpas, kurio plotis turi būti ne mažesnis už visą uždedamos spintelės plotą.
- Mažiausias ventiliacinis tarpas iki patalpos lubų turėtų būti 300 cm<sup>2</sup>.
- Kuo didesnis ventiliacinis tarpas, tuo ekonomiškiau dirba prietaisas.

Jei prietaisas su lankstais statomas greta sienos Fig. 8 (4), mažiausias atstumas tarp prietaiso ir sienos turi būti 40 mm. Tai atitinka rankenų išsikišimą esant atvertoms durims.

## 4.5 Pašalinkite pakuotę



### ISPĖJIMAS

Pavojuj uždusti dėl pakavimo medžiagų ir plėvelės!  
► Neleiskite vaikams žaisti pakavimo medžiagomis.

Pakuotė pagaminta iš pakartotinai panaudojamų medžiagų:

- gofruotojo kartono / kartono;
  - dalių iš putų polistirolo;
  - polietileninių plėvelių ir maišelių;
  - polipropileninių tvirtinimo juostų;
  - vinimis sukalty medinių rėmų su polietilenine poveržle\*
- Pakuotės medžiagas pristatykite į oficialų atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą.

## 4.6 Prietaiso prijungimas

### PRANEŠIMAS

Apgadinimo pavojus netinkamai prijungus!  
Prietaiso pažeidimai.

- Prijunkite prietaisą prie salelės keitiklių, pvz., saulės energijos įrenginių ir benzinių generatorių.



### ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus netinkamai prijungus!  
Nudegimai.

Prietaiso pažeidimai.

- Nenaudokite ilginamojo laido.
- Nenaudokite skirstytuvo juostelių.

Elektros maitinimo srovės rūsis (kintamoji srovė) ir įtampa prietaiso įrengimo vietoje turi sutapti su ta, kuri yra nurodyta duomenų skydelyje (žr. 1 Apie prietaisą glauastai).

Kiškinis lizdas turi būti tinkamai jėzemintas ir su elektros saugikliu. Saugiklio grįžimo srovė turi būti nuo 10 A iki 16 A.

Kiškinis lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, nes susiklosčius avarinei situacijai, prietaisą būtina greitai atjungti nuo srovės. Jis turi būti už galinės prietaiso sienelės.

- Patikrinkite elektros jungtį.
- Ikiškite kišuką.



## 4.7 Prietaiso įjungimas

Prieš pirmą kartą dėdami produktus užšaldyti, palaikykite prietaisą įjungtą apie 2 h.

- Pasukite temperatūros reguliatorių Fig. 3 (1) pagal laikrodžio rodyklę į vidurinio temperatūros taško padėtį tarp off ir max cold .
- Dega vidaus apšvietimas.

# 5 Naudojimas

## 5.1 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje dėl natūralios oro cirkuliacijos skirtingose vietose nusistovi nevienoda temperatūra. Šalčiausia yra tiesiai virš daržovių stalčių ir prie galinės sienelės. Silčiausia yra viršutinėje priekinėje dalyje ir durų lentynėlėse.

## 5.1.1 Maisto produktų vėsinimas

- Lengvai gendančius maisto produktus, pvz., paruoštus patiekalus, mėsos ir dešros gaminius, laikykite vėsiavisoje zonoje. Viršuje ir durų lentynose laikykite sviestą ir konservus. (žr. 1 Apie prietaisą glaustai)
- Maisto produktus laikykite daugkartinio naudojimo plastmasiniuose, metaliniuose, stikliniuose induose arba suvyniotus į šviežumą palaikančią plėvelę.
- Žalią mėsą arba žuvį visada laikykite švariuose, uždaruose induose apatinėje šaldytuvo lentynoje, kad ji nekontaktuotų su kita maisto produktais ir negalėtų ant jų nulašeti.
- Produktus, kurie lengvai praranda skonį arba prisigeria kvapo, taip pat skysčius, visada laikykite uždaruose induose arba uždengtus.
- Šaldytuvo priekinę dugno dalį naudokite tik produktams saugoti trumpą laiką, pvz., kai tvarkote produktus arba juos rūšiuojate. Nepalikite šioje vietoje produktų, nes, priešingu atveju, uždarant duris, jie gali būti nustumti į šaldytuvo gilumą arba apvirsti.
- Nedékite maisto produktų labai tankiai, oras turi laisvai cirkuliuoti.

## 5.1.2 Temperatūros nustatymas

Temperatūrą galima nustatyti pagal laikrodžio rodyklę tarp «off» ir «max cold» (šalčiausia temperatūra, didžiausia vėsimo galia).

Rekomenduojama vidutinė reguliatoriaus padėtis. Tada nustatoma vidutinė maždaug 5 °C šaldytuvo skyriaus temperatūra.

Šaldiklio skyriuje nusistovės vidutinė -18 °C temperatūra.

Kai laikomi sušaldyti produktai ir reikia užtikrinti žemą šaldymo temperatūrą, temperatūros reguliatorių rekomenduojama nustatyti nuo vidurinės regulatoriaus padėties iki «max cold». Nustačius «max cold», šalčiausioje šaldytuvo skyriaus zonoje galima pasiekti žemesnę nei 0 °C temperatūrą.

- Pasukite temperatūros reguliatorių Fig. 3 (1).

Temperatūra priklauso nuo šių veiksnių:

- durų atidarymo dažnumo,
- durų atidarymo trukmės,
- patalpos, kurioje stovi šaldytuvas, temperatūros,
- užšaldytų maisto produktų rūšies, temperatūros ir kiekio.
- Jei reikia, pritaikykite temperatūrą reguliatoriumi.

## 5.1.3 Funkcija SuperCool

Ši funkcija užtikrina žemą temperatūrą šaldiklio stalčiuje.

### Funkcijos SuperCool aktyvinimas

15 °C arba žemesnėje patalpos temperatūroje SuperCool aktyvinama automatiškai. Jei SuperCool aktyvinta, šviečia mygtukas SuperCool.

Jei šaldiklio skyriuje norite pasiekti žemesnę temperatūrą, SuperCool galite aktyvinti taip pat ir rankiniu būdu:

- Paspauskite mygtuką SuperCool (žr. Fig. 3) .
- Mygtukas SuperCool šviečia.

### Funkcijos SuperCool išaktyvinimas

Aukštesnėje nei 15 °C patalpos temperatūroje, SuperCool išaktyvinama automatiškai. Jei SuperCool išaktyvinta, mygtukas SuperCool nešviečia.

Jei SuperCool aktyvinote rankiniu būdu, SuperCool po 70 valandų bus išaktyvinta automatiškai. Tačiau SuperCool galima bet kada išaktyvinti ir rankiniu būdu:

- Spauskite mygtuką SuperCool (žr. Fig. 3) 3 sekundes.

### Pastaba

Aukštesnėje nei 15 °C patalpos temperatūroje, SuperCool aktyvinama automatiškai, jei prieš tai aktyvinote SuperCool. Jei SuperCool aktyvinama automatiškai, šviečia mygtukas SuperCool. Jei SuperCool buvo aktyvinta automatiškai, funkcijos negalite išaktyvinti rankiniu būdu.

## 5.1.4 Lentynos

### Lentynų perkėlimas arba išémimas

Lentynos stabdikliais yra apsaugotos nuo netycinio ištraukimo.

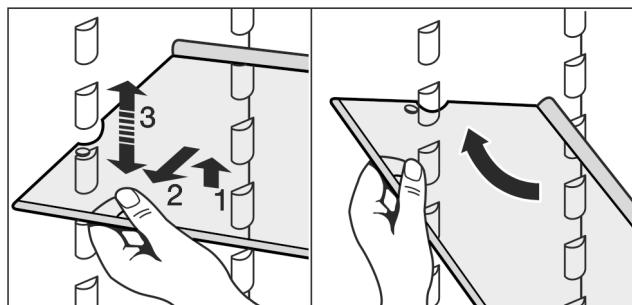
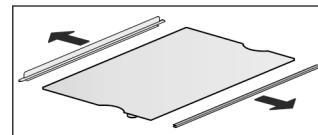


Fig. 9

- Pakelkite lentyną ir patraukite ją šiek tiek į priekį.
- Sureguliuokite lentynos aukštį. Tuo tikslu perstumkite išėmas išilgai atramų.
- Jeigu norite lentyną visiškai išimti, tuomet nustatykite ją įstrižai ir ištraukite į priekį.
- Lentynas įstumkite riestu galu į viršų, kad šis atsidurtų prie galinės sienelės.
- Maisto produktai neprišala prie galinės sienelės.

### Lentynų išardymas

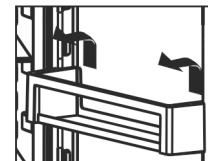
- Lentynas galima išardyti, norint jas išvalyti.



## 5.1.5 Durų stalčiukai

### Durų lentynelių perkėlimas

- Lentynelę išimkite, kaip parodyta paveikslėlyje.



## 5.2 Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti užšaldytus produktus, gaminti ledo gabalėlius ir sušaldyti šviežius maisto produktus.

### 5.2.1 Maisto produktų užšaldymas

Per 24 val. galésite sušaldyti daugiausiai tiek kilogramų šviežių produktų, kiek yra nurodyta duomenų skydelio punkte (žr. 1 Apie prietaisą glaustai) «„Užšaldymo pajegumas ...kg/24h“\*.

I stalčius galima krauti atitinkamai maks. 25 kg sušaldytu produktų.

Ant plokščių galima krauti atitinkamai 35 kg sušaldytu produktų.

Uždarius duris, susidaro vakuumas. Uždarę palaukite apie 1 min., tada duris bus galima lengviau atidaryti.

# Techninis aptarnavimas



## PERSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti stiklo šukėmis!

Užšaldant gérimus, buteliai gali jtrūkti. Ypač pavojinga šaldyti gérimus, prisotintus angliarūgštę.

► Nedékite į šaldiklį butelių ir skardinių su gérimais!

- Likus 24 h iki užšaldymo, nustatykite nuo vidutinės iki žemiausios temperatūros.
- SuperCool įjungimas: (žr. Funkcijos SuperCool aktyvinimas).
- Temperatūra šaldiklio skyriuje krenta, prietaisas veikia didžiausiu galingumu.

Kad produktai greitai užšaltų, neviršykite žemiau nurodyto vienos pakuočės svorio:

- vaisiai, daržovės iki 1 kg;
- mėsa iki 2,5 kg.
- Maisto produktus supakuokite porcijomis į užšaldytį skirtus maišelius, plastikinius, metalinius arba aliuminiinius daugkartinio naudojimo indus.
- Maisto produktus sudékite plačiai apatiniaiame stalčiuje ir stenkitės, jog jie nesilieštų jau prie užšalusiu produktų, kad neatitirptu.
- Praėjus 24 h nuo maisto produktų įdėjimo, vėl atstatykite temperatūros reguliatorių.
- Praėjus 24 h nuo maisto produktų įdėjimo, nustatykite ankstesnę temperatūrą.  
Jeigu temperatūra patalpoje aukštėsnė nei 15 °C:
- SuperCool automatiškai išaktyvinama po 70 valandų. Tačiau SuperCool galima bet kada išaktyvinti ir rankiniu būdu (žr. Funkcijos SuperCool išaktyvinimas).
- Spauskite mygtuką SuperCool (žr. Fig. 3) 3 sekundes.

## 5.2.2 Laikymo trukmė

Skirtingų maisto produktų orientacinė laikymo trukmė šaldiklio skyriuje:

Valgomieji ledai	nuo 2 iki 6 mėnesių
Dešra, kumpis	nuo 2 iki 6 mėnesių
Duona, kepiniai	nuo 2 iki 6 mėnesių
Žvériena, kiauliena	nuo 6 iki 10 mėnesių
Riebi žuvis	nuo 2 iki 6 mėnesių
Liesa žuvis	nuo 6 iki 12 mėnesių
Sūris	nuo 2 iki 6 mėnesių
Paukštiena, jautiena	nuo 6 iki 12 mėnesių
Daržovės, vaisiai	nuo 6 iki 12 mėnesių

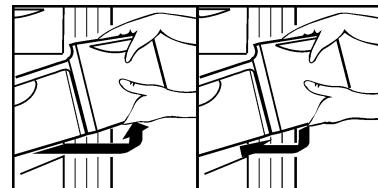
Nurodyti laikymo terminai yra tik orientaciniai.

## 5.2.3 Maisto produktų atitirpinimas

- šaldytuvo skyriuje
- mikrobangų krosnelėje
- orkaitėje arba konvekciniéje orkaitėje
- patalpos temperatūroje
- Išimkite tiek maisto produktų, kiek reikės tam kartui. Atitirpdintus produktus kaip įmanoma greičiau apdorokite.
- Atitirpdintus maisto produktus vėl užšaldykite tik išskirtiniaiems atvejais.

## 5.2.4 Stalčiai

- Norédami padėti produktus ant lentynų: išimkite stalčių, traukdamis į priekį.



## 5.2.5 Lentynos

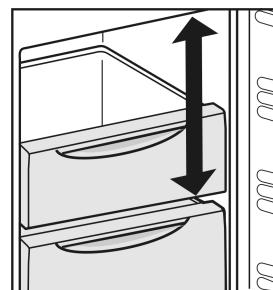
### Lentynų perstatymas

- Taip išimsite lentynas: kilstelékite ir ištraukite.
- Lentynas vėl įdėsite taip: tiesiog įstumkite įki galio.



## 5.2.6 Sistema „VarioSpace“

Be stalčių, papildomai taip pat galite išimti lentynas. Taip bus vietos dideliems maisto produktams. Paukštieną, mėsą, didelius žvérienos gabalus ir aukštus kepienius galite šaldyti nesupjaustyti ir vėliau juos gaminti nesusmulkintę.



- Į stalčius galima krauti atitinkamai maks. 25 kg sušaldytų produktų.
- Ant plokščių galima krauti atitinkamai 35 kg sušaldytų produktų.

# 6 Techninis aptarnavimas

## 6.1 Atitirpinimas rankiniu būdu

### Šaldytuvo skyriuje:

**Šaldytuvo skyrius** atitirpssta automatiškai. Tirpsmo vandenį išgarina nuo kompresoriaus sklindanti šiluma. Vandens lašeliai ant galinės sienelės yra visiškai normalus prietaiso veikimo procesas.

- Kad tirpsmo vanduo galėtų laisvai nutekėti, reguliarai valykite nutekėjimo angą. (žr. 6.2 Prietaiso valymas).

### Šaldiklio skyrius:

Ilgesnį laiką eksploatuojant, **šaldiklyje** susidaro šerkšno ir ledo sluoksnis.

Šerkšno ir ledo sluoksnis susidaro greičiau, kai prietaisas dažnai atidarinėjamas arba įdėti maisto produktai yra šilti. Tačiau kuo storesnis ledo sluoksnis, tuo daugiau bus suvartojama energijos. Todėl prietaisą reikia reguliarai atitirpinti.

### Atirpinimo procesas:



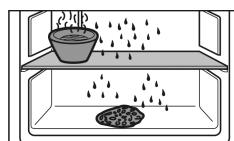
## ISPĖJIMAS

Netinkamas prietaiso atitirpdymas!

Sužalojimai ir pažeidimai.

- ▶ Norėdami pagreitinti atitirpdymo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisų ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
- ▶ Nenaudokite jokių elektrinių šildytuvų arba valymo garu įrenginių, atviros ugnies ar atitirpimą spartinančių aerosolių.
- ▶ Nešalinkite ledo aštoriais daiktais.

- ▶ Išjunkite prietaisą.
- ▶ Ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklius.
- ▶ Šaldomas produktus sudékite į šaldiklio stalčius, supakuokite į laikraščius arba į rankšluoscius ir laikykite vėsiøe vietøe.
- ▶ Ant vidurinës plokštës pastatykite puodą su karštu, bet ne verdančiu vandeniu.



- ▶ Atitirpinimas bus pagreitintas.
- ▶ Atitirpinimo metu palikite prietaiso duris praviras.
- ▶ Išimkite atitirpusius ledukus.
- ▶ Tirpsmo vandenj kelis kartus nušluostykite kempinéle arba šluoste.
- ▶ Išvalykite prietaisą. (žr. 6.2 Prietaiso valymas)

## 6.2 Prietaiso valymas

Reguliariai valykite prietaisą.



## ISPĖJIMAS

Dél karštų garų kyla pavojus susižeisti ir sugadinti prietaisą! Karšti garai gali sukelti nudegimus ir pažeisti paviršius.

- ▶ Nenaudokite jokių valymo garu įrenginių!

## PRANEŠIMAS

Netinkamas valymas gadina prietaisą!

- ▶ Nenaudokite koncentruotų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite jokių šveičiančių ar bražančių kempinių.
- ▶ Nenaudokite stiprių, šveiciamųjų valymo priemonių, kuriose yra smëlio, chloridų arba rûgščių.
- ▶ Nenaudokite cheminių tirpiklių.
- ▶ Nepažeiskite ir nenuimkite prietaiso viduje esančio duomenų skydelio. Jame pateikta informacija svarbi techninj aptarnavimą atliekantiems specialistams.
- ▶ Stenkites nenutraukti, neperlenkti ir nepažeisti laidų ar kitokij detaliu.
- ▶ Stenkites, kad valyti skirtas vanduo nepatektų į ventiliacines angas, elektrines dalis ir į tirpsmo vandens nutekėjimo latakelį.
- ▶ Naudokite minkštias šluostes ir universalius pH neutralius valiklius.
- ▶ Prietaiso viduje naudokite tik maistui nekenksmingus valiklius.

- ▶ Išimkite iš prietaiso maisto produktus.
- ▶ Ištraukite iš kištukinio lizdo kištuką.



- ▶ Reguliariai valykite **ventiliacines groteles**.

- ▶ Dél nusédusių dulkių suvartoja daugiau energijos.
- ▶ **Plastikinius išorinius ir vidinius paviršius** valykite rankiniu bûdu drungnu vandeniu, į kurį įpilkite truputį indų ploviklio.

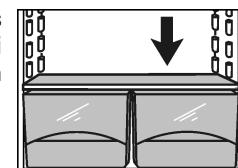
## PRANEŠIMAS

Iš nerûdijančio plieno pagamintos durys padengtos aukštos kokybës apsauginiu sluoksniu, todèl nerûdijančio plieno priemonémis jų valyti negalima.



Priešingu atveju galite pažeisti paviršiaus danga.

- ▶ **Padengtus durų paviršius ir lakuotas šonines sieneles** valykite tik minkšta, švaria šluoste. Jeigu jos stipriai suteptos, naudokite vandenj arba neutralią valymo priemonę. Pasirinktinai taip pat galite naudoti ir mikropluošto šluostę.
- ▶ Nešvarias **šonines nerûdijančio plieno sieneles** nuvalykite iþprastu nerûdijančio plieno valikliu. Tada pride-dama nerûdijančio plieno priežiuros priemonę vienodu sluoksniu paskirstykite šlifo kryptimi.



- ▶ **Vandens nutekėjimo angos** valymas: nešvarumams pašalinti naudokite ploną daiktą, pvz., vata apvyniotą lazdelę.

- ▶ Dauguma **irangos daliių** galima išardytí, norint jas išvalyti: žr. atitinkamą skyrių.
- ▶ **Stalčius** valykite rankiniu bûdu drungnu vandeniu, į kurį įpilkite šiek tiek indų ploviklio.
- ▶ **Kitas irangos dalis** valykite rankiniu bûdu drungnu vandeniu, į kurį įpilkite šiek tiek indų ploviklio.

### Po valymo:

- ▶ prietaisą ir jo detales sausai iššluostykite;
- ▶ prietaisą vél prijunkite ir įjunkite;  
Kai temperatûra pakankamai žema:  
▶ vél sudékite maisto produktus.

## 6.3 Vidaus apšvietimo lemputés pakeitimasis

Standartiškai prietaise naudojama LED lemputé vidaus apšvietimui.

Elektros maitinimo srovës rûsis (kintamoji srovë) ir įtampa prietaiso stovéjimo vietoje turi sutapti su ta, kuri yra nurodyta tipo lenteléje (žr. 1 Apie prietaisą glauastai).

### LED lemputés naudojimas:

- galima naudoti tik originalią gamintojo maks. 15 W LED lemputę. Lemputę galima įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje arba specializuotoje parduotuvéje (žr. 6.4 Techninis aptarnavimas).



## ISPĖJIMAS

Pavoju susižeisti dél LED lemputés!

Apšvietimo šviesos diodų šviesos intensyvumas atitinka rizikos grupę RG2.

Kai nuimamas dangtelis:

- ▶ bûdami arti nežiurékite su optiniais lëšiais tiesiai į lemputę. Taip gali bûti sužalotos akys.



## ISPĖJIMAS

Gaisro pavoju susižeisti dél LED lemputés!

Naudojant kitas LED lemputes kyla perkaitimo arba gaisro pavoju.

- ▶ Naudokite originalią gamintojo LED lemputę.

### Jei lemputé perdegé, ją reikia pakeisti taip:

# Sutrikimai

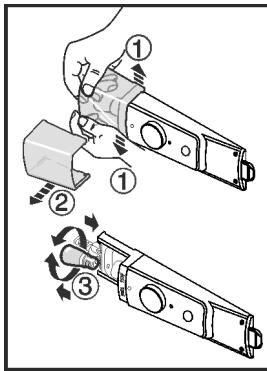


Fig. 10

**Fehler beim Erfassen! Kette "fixtmargin..." unterbrochen.**

- Išjunkite prietaisą.

**Fehler beim Erfassen! Kette "fixtmargin..." unterbrochen.**

- Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.

**Fehler beim Erfassen! Kette "fixtmargin..." unterbrochen.**

- Viduje priekinėje srityje, kaip pavaizduota paveikslėlyje, atitraukite stumdamis lemputės gaubtelį ir jį nuimkite.

**Fehler beim Erfassen! Kette "fixtmargin..." unterbrochen.**

- Pakeiskite lemputę.

**Fehler beim Erfassen! Kette "fixtmargin..." unterbrochen.**

- Užstumkite lemputės gaubtelį ir jį užfiksuo kite.

## 6.4 Techninis aptarnavimas

Iš pradžių patikrinkite, ar klaidos negalite pašalinti patys (žr. 7 Sutrikimai). Jeigu neįmanoma, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Adresą sužinosite perskaitę klientų aptarnavimo tarnybų sąrašą.



### ISPĖJIMAS

Nekvalifikuotas remontas!

Sužalojimai.

- Prietaisą remontouti ir daryti kitokius jo pakeitimus, kurie išsamiai aprašyti skyriuje (žr. 6 Techninis aptarnavimas), gali tik techninio aptarnavimo skyriaus specialistas.
- Pažeistą prijungimo prie tinklo laidą leidžiama keisti tik gamintojui arba jo klientų aptarnavimo tarnybai ar panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.
- Prietaisuose su silpnosios srovės kištuku leidžiama keisti klientui.

- Prietaiso pavadinimas Fig. 11 (1), techninio aptarnavimo Nr. Fig. 11 (2) ir serijos Nr. Fig. 11 (3) užrašyti duomenų skydelyje. Duomenų skydelis yra prietaiso viduje, kairiajame šone.

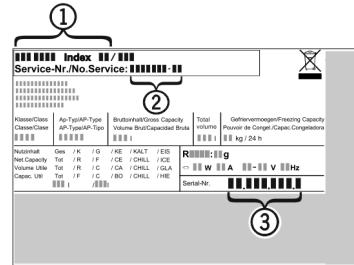


Fig. 11

- Susieki su techninio aptarnavimo skyrimi ir praneškite apie gedimą, taip pat pasakykite prietaiso pavadinimą Fig. 11 (1), techninio aptarnavimo Nr. Fig. 11 (2) ir serijos Nr. Fig. 11 (3).

- Tai padės greitai ir efektyviai pašalinti defektus.

- Kol atvyks techninio aptarnavimo specialistas, prietaisą palikite uždarytą.

- Maisto produktai liks ilgai atvésinti.

- Ištraukite iš elektros lizdo kištuką (jokiui būdu netraukite už laidą) arba išjunkite saugiklius.

## 6.5 Apšvietimo energinio efektyvumo klasė

Apšvietimas	
Energinio efektyvumo klasė <sup>1</sup>	Šviesos šaltinis
Šiame gaminyje yra energinio efektyvumo klasės G šviesos šaltinis	Šviesos diodas

<sup>1</sup> Prietaise gali būti skirtingu energinio efektyvumo klasii šviesos šaltiniai. Mažiausia energinio efektyvumo klasė nurodyta.

## 7 Sutrikimai

Jūsų prietaiso konstrukcija ir gamybos būdas užtikrina, kad prietaisas veiktu be sutrikimų ir ilgą laiką. Tačiau, jei vis dėlto prietaisas veikia blogai, patikrinkite, ar sutrikimas neatsirado dėl prietaiso neteisingo naudojimo. Tokiu atveju remonto išlaidos nebus kompensuojamos, net jeigu garantinio aptarnavimo terminas nebus pasibaigęs. Žemiau paminiėtus sutrikimus galite pašalinti patys:

Gedimas	Priežastis	šalinimas
Prietaisas neveikia.	→ Prietaisas neįjungtas.	► Ijunkite prietaisą.
	→ Kištukas blogai įstatytas į kištukinį lizdą.	► Patikrinkite kištuką.
	→ Perdegė kištukinio lizdo saugikliai.	► Patikrinkite saugiklius.
Ilgai veikia kompresorius.	→ Sumažėjus šaldymo poreikiui, kompresorius persijungia į mažesnį sūkių skaičių. Energija yra taupoma, nors veikimo trukmė padidėjo.	► Tai yra normalu energiją taušojantiems modeliams.

Gedimas	Priežastis	šalinimas
	→ „SuperCool“ funkcija ijjungta.	► Kad greičiau atvésintų maisto produktus, kompresorius veikia ilgiau. Tai normalu.
<b>Šviesos diodas gale, prietaiso apačioje (ties kompresoriumi) reguliarai mirksikas 15 sekundžių*.</b>	→ Keitiklyje yra klaidų diagnozės šviesos diodas.	► Mirksėjimas yra normalu.
<b>Prietaisas veikia per garsiai.</b>	→ Kompresoriai, kurių sūkių skaičius reguliuojamas, dėl skirtinų sūkių skaičiaus pakopų gali skeleisti skirtinlus garsus.	► Tai yra normalu.
<b>Burbuliavimas ir čiurlenimas.</b>	→ Šiuos garsus sukelia šaldymo agentas, pumpuojančios šaldymo sistemoje.	► Tai yra normalu.
<b>Trumpas trakštelė-jimas.</b>	→ Jis girdimas visuomet, kai šaldymo agregatas (variklis) automatiškai išjungia arba išsijungia.	► Tai yra normalu.
<b>Burzgimas. Kurj laiką jis girdimas labiau, kai išsijungia agregatas (variklis).</b>	→ Šaldymo galingumas automatiškai padidėja, jei ijjungtas „SuperCool“ režimas, neseniai buvo sudėti produktai arba durys buvo laikomos ilgą laiką atidarytos. → Per aukšta aplinkos temperatūra.	► Tai yra normalu. ► Problemos sprendimas: (žr. 1.2 Prietaiso paskirtis)
<b>Triukšmas dėl vibracijos.</b>	→ Prietaisas netvirtai stovi ant grindų. Nuo veikiančio šaldymo įrenginio vibruoja greta stovintys baldai ir daiktai.	► Išlygiuokite prietaisą reguliavimo kojelėmis. ► Jei reikia, vieną nuo kito atitraukite butelius ir indus.
<b>Išorinis prietaiso paviršius yra šiltas*.</b>	→ Šaldymo sistemos skleidžiama šiluma panaudojama tam, kad nesusidarytų kondensatas.	► Tai normalu.
<b>Temperatūra nepakankamai žema.</b>	→ Blogai uždarytos prietaiso durys.	► Uždarykite prietaiso duris.
	→ Nepakankama ventiliacija.	► Atlaisvinkite ventiliacines groteles ir jas išvalykite.
	→ Per aukšta aplinkos temperatūra.	► Problemos sprendimas: (žr. 1.2 Prietaiso paskirtis) .
	→ Durys atidarinėjamos per dažnai arba būna per ilgai atidarytos.	► Palaukitė, kol reikiama temperatūra nusistovės savaime. Jei taip néra, kreipkitės į techninio aptarnavimo skyriaus specialistus (žr. 6 Techninis aptarnavimas) .
	→ Prietaisas stovi per arti šilumos šaltinių (viryklės, šildytuvo ir t. t.).	► Nekeiskite prietaiso arba šilumos šaltinio stovėjimo vietas.
<b>Nedega vidaus apšvietimas.</b>	→ Prietaisas neįjungtas.	► Ijunkite prietaisą.
	→ Perdegė lemputė (iš gamyklos išsiunčiama su LED lempute).	<p style="text-align: center;"> <b>ISPĖJIMAS</b></p> <p>Pavoju susižeisti dėl LED lemputės!  Apšvietimo šviesos diodų šviesos intensyvumas atitinka rizikos grupę RG2.  Kai nuimamas dangtelis:  ► būdami arti nežiūrėkite su optiniais lėšiais tiesiai į lemputę. Taip gali būti sužalotos akys.</p> <p>► Pakeiskite lemputę (žr. 6 Techninis aptarnavimas).</p>
<b>Kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 15 °C, prietaiso šaldytuvo skyriaus dešinysis vidinis šoninės</b>	→ Tai yra susiję su prietaiso veikimu.	► Tai normalu.

# Išjungimas

Gedimas	Priežastis	šalinimas
sienelės paviršius vietomis yra šiek tiek šiltas.		
Mirksi mygtuko SuperCool foninis apšvietimas.	→ Prietaise yra klaidų diagnozės sistema.	► Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 6 Techninis aptarnavimas).

## 8 Išjungimas

### 8.1 Prietaiso išjungimas

- Pasukite temperatūros reguliatorių Fig. 3 (1) ties off.

### 8.2 Išjungimas

- Išimkite iš prietaiso maisto produktus.
- Išjunkite prietaisą (žr. 8 Išjungimas) .
- Ištraukite tinklo kištuką.
- Išvalykite prietaisą (žr. 6.2 Prietaiso valymas). 
- Palikite pravirras duris, taip išvengsite nemalonijų kvapų atsiradimo.

## 9 Utilizavimas

### 9.1 Prietaiso paruošimas utilizavimui



„Liebherr“ kai kuriuose prietaisuose ydeda baterijas. ES įstatymu leidėjas dėl aplinkos apsaugos priežascių galutinį naudotojų įpareigoja prieš utilizuojant senus prietaisus šias baterijas išimti. Jei Jūsų prietaise yra baterijos, ant prietaiso yra tam tikra nuoroda.

Lemputės Tuo atveju, jei lemputes galite išimti patys, jų nesugadindami, prieš utilizuodami jas taip išmontuokite.

- Nutraukite prietaiso eksplotavimą. (žr. 8.2 Išjungimas)
- Prietaisas su baterijomis: išimkite baterijas. Aprašymą žr. skyriuje „Techninė priežiūra“.
- Jei įmanoma: išmontuokite lemputes, kad jų nesugadintumėte.

### 9.2 Ekologiškas prietaiso utilizavimas



Prietaise vis dar yra vertingų medžiagų, todėl ji reikia šalinti atskirai nuo nerūšiuotų buitinėlių atliekų.



Utilizuokite baterijas atskirai nuo seno prietaiso. Tam baterijas galite nemokamai grąžinti prekybos vietose bei perdirbimo ir žaliau punktuose.

Lemputės

Išmontuotas lemputes utilizuokite per atitinkamas surinkimo sistemas.



### ISPĖJIMAS

Bégantis šaltnešis ir alyva!

Gaisras. Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai didelei koncentracijai ir sąlyciui su išoriniu šilumos šaltiniu, bégantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.

► Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresoriaus.

► Ištransportuokite prietaisą be pažeidimų.  
► Utilizuokite baterijas, lemputes ir prietaisą pagal pirmiau pateiktus duomenis.





**Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD**  
4202 Radinovo  
Bezirk Plovdiv  
Bulgarien  
[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)